

PŘEKLAD Z ANGLICKÉHO JAZYKA DO JAZYKA ČESKÉHO



Certificate

Inspection of welding process

Certificate No. **01 8610 PL/A-220167.00**

Name and address
of the manufacturer **AKVAHELP METAL spol. s r.o.**
Oldřichovice 789
739 61 Třinec
Česká republika

It is hereby certified that the manufacturer has furnished proof of the quality requirements to be met for his welding activity.

Specification(s) **EN ISO 3834-2:2021**

Test report No. **3834/84963442/2022**

Certification scope **Inspection of welding processes according to
EN ISO 3834-2**

Manufacturing plant **Oldřichovice 789; 739 61 Třinec; Česká republika**

Period of validity **29.09.2022 - 28.09.2027**

Zabrze, 29.09.2022

Leszek Zadroga
Certification Body

Leszek Zadroga

Certifikát

Kontrola svařovacího postupu

Certifikát č.

01 8610 PL/A-220167.00

Název a adresa výrobce

AKVAHELP METAL spol. s r.o.
Oldřichovice 789
739 61 Třinec
Česká republika

Tímto se potvrzuje, že výrobce předložil
důkaz o požadavcích na kvalitu, které musí být
splněny pro jeho svařovací postup.

Specifikace

EN ISO 3834-2:2021

Zkušební protokol č.

3834/84963442/2022

Rozsah certifikátu

**Kontrola svařovacího postupu podle
EN ISO 3834-2**

Výrobní závod

Oldřichovice 789; 739 61 Třinec;
Česká republika

Doba platnosti

29.09.2022 - 28.09.2027

Zabrze, 29.09.2022

**Leszek Zadroga – podpis
Certifikační orgán**

www.tuv.com

Tlumočnická doložka

Jako tlumočnický jazyka anglického jmenovaný rozhodnutím
Krajského soudu v Ostravě ze dne 5.10.1998 č.j Spr 2911 / 98
stvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojené listiny.

V překladu jsem provedl tyto opravy:

Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. č. : ²²⁴⁰⁹.....deníku

Odměnu účtuji za stran částkou Kč

Náhradu hotových výloh účtuji částkou

Dne: 19. 10. 2022

Podpis tlumočnicka:



PŘEKLAD Z ANGLICKÉHO JAZYKA DO JAZYKA ČESKÉHO



Certification scope:

Attachment to certificate No.	01 8610 PL/A-220167.00
Range of production	Manufacture of steel and/or aluminum constructions or of components for steel and/or aluminum constructions
Welding process(es) acc. to EN ISO 4063	141
Material group acc. to ISO/TR 15608	8
Remarks	TÜV Rheinland Polska Sp. z o. o. has performed the initial inspection of the manufacturing plant in terms of quality requirements for fusion welding of metallic materials and performs the continuous surveillance.
General provisions	Certification conditions EN ISO 3834 are available on www.tuv.pl/zalaczniki The requirements of EN ISO 3834-2 are observed. These refer to the annual statements to be submitted in writing of the manufacturer to the Certification Body.

Rozsah certifikátu:

Příloha certifikátu č.

01 8610 PL/A-220167.00

Rozsah výroby

Výroba ocelových a/nebo hliníkových konstrukcí nebo komponentů pro ocelové a/nebo hliníkové konstrukce

Svařovací postupy podle EN ISO 4063

141

Skupina materiálů podle ISO/TR 15608

8

Poznámky

TÜV Rheinland Polska Sp. z o.o. provedla počáteční kontrolu výrobního závodu z hlediska požadavků na kvalitu tavného svařování kovových materiálů a provádí nepřetržitý dohled.

Obecná ustanovení

Podmínky certifikace EN ISO 3834 jsou dostupné na www.tuv.pl/zalaczniki
Požadavky EN ISO 3834-2 jsou dodržovány.
Týkají se ročních prohlášení, která musí výrobce písemně předkládat certifikačnímu orgánu.

TÜV Rheinland Polska Sp. z o.o.
Certifikační orgán
ul. Wolności 347, 41-800 Zabrze, Polsko
e-mail: post@pl.tuv.com

Tlumočnická doložka

Jako tlumočnick jazyka anglického jmenovaný rozhodnutím
Krajského soudu v Ostravě ze dne 5.10.1998 č.j Spr 2911 / 98
stvrzuji, že překlad souhlasí s textem připojené listiny.

V překladu jsem provedl tyto opravy:

Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. č. : ²²⁴⁴¹.....deníku

Odměnu účtuji za stran/částkou Kč

Náhradu hotových výloh účtuji částkou

Dne: 19. 10. 2022

Podpis tlumočnicka:

